

PARTE III

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE



CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>Referencia</u>	<u>Presupuesto ordinario y fondo de trabajo</u>	<u>Fondos fiduciarios Cuadro 12</u>	<u>Fondo para bienes inmuebles</u>	<u>Fondo de bienes de capital</u>
INGRESOS					
Cuotas señaladas	Cuadro 11	2,099,300	-	-	-
Cuotas voluntarias					
Actividades programáticas del CAREC		-	2,019,786	-	-
Actividades no programáticas del CAREC		-	-	-	41,528
Otros ingresos					
Actividades generadoras de ingresos		-	-	-	-
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones		-	-	-	-
Intereses devengados		-	-	2,800	-
Diferencias por cambio de divisas		36,353	-	-	-
Otros/variados		3,544	-	-	-
TOTAL INGRESOS		<u>2,139,197</u>	<u>2,019,786</u>	<u>2,800</u>	<u>41,528</u>
GASTOS					
Programa internacional de salud		2,013,838	2,408,825	-	-
Otras finalidades		-	-	31,193	60,336
TOTAL GASTOS		<u>2,013,838</u>	<u>2,408,825</u>	<u>31,193</u>	<u>60,336</u>
EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS					
		125,359	(389,039)	(28,393)	(18,808)
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	Cuadro 11	(591,026)	-	-	-
Pago de cuotas correspondientes a años anteriores	Cuadro 11	726,832	-	-	-
EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS					
		261,165	(389,039)	(28,393)	(18,808)
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones		23,583	-	-	-
Ajustes de otros proyectos		-	10,563	-	-
TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS					
		284,748	(378,476)	(28,393)	(18,808)
SALDO DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2004					
		<u>945,845</u>	<u>1,629,020</u>	<u>197,683</u>	<u>93,880</u>
SALDO DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2004					
		<u>1,230,593</u>	<u>1,250,544</u>	<u>169,290</u>	<u>75,072</u>

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004
(en dólares de los Estados Unidos)

Fondo especial para los servicios de CAREC	Fondo de previsión del personal	Subtotal CAREC	OPS	TOTAL 2004	
-	-	2,099,300	-	2,099,300	INGRESOS
-	-	2,019,786	-	2,019,786	Cuotas señaladas
-	250,103	291,631	-	291,631	Cuotas voluntarias
684,432	-	684,432	-	684,432	Actividades programáticas del CAREC
-	-	-	1,243,483	1,243,483	Actividades no programáticas del CAREC
-	29,512	32,312	-	32,312	Otros ingresos
-	-	36,353	-	36,353	Actividades generadoras de ingresos
-	-	3,544	-	3,544	Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones
<u>684,432</u>	<u>279,615</u>	<u>5,167,358</u>	<u>1,243,483</u>	<u>6,410,841</u>	Intereses devengados
					Diferencias por cambio de divisas
					Otros/variantes
					TOTAL INGRESOS
376,530	-	4,799,193	1,243,483	6,042,676	GASTOS
-	285,302	376,831	-	376,831	Programa internacional de salud
<u>376,530</u>	<u>285,302</u>	<u>5,176,024</u>	<u>1,243,483</u>	<u>6,419,507</u>	Otras finalidades
					TOTAL GASTOS
307,902	(5,687)	(8,666)	-	(8,666)	EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS
-	-	(591,026)	-	(591,026)	Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas
-	-	726,832	-	726,832	Pago de cuotas correspondientes a años anteriores
<u>307,902</u>	<u>(5,687)</u>	<u>127,140</u>	<u>-</u>	<u>127,140</u>	EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS
-	-	23,583	-	23,583	Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
-	-	10,563	-	10,563	Ajustes de otros proyectos
307,902	(5,687)	161,286	-	161,286	TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS
175,861	1,631,680	4,673,969	-	4,673,969	SALDO DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2004
<u>483,763</u>	<u>1,625,993</u>	<u>4,835,255</u>	<u>-</u>	<u>4,835,255</u>	SALDO DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2004

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO Y LAS RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
ACTIVO		
Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo (cuadro 10)	1,834,596	2,343,114
Cuentas por cobrar		
Cuotas adeudadas por los miembros (cuadro 11)	3,685,105	3,820,911
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	(3,685,105)	(3,820,911)
Deudores varios	19,840	31,415
Saldo adeudado por la Organización Panamericana de la Salud para transacciones entre oficinas	3,115,794	2,386,152
TOTAL ACTIVO	<u><u>4,970,230</u></u>	<u><u>4,760,681</u></u>
 PASIVO		
Cuotas recibidas con antelación	134,160	14,854
Obligaciones pendientes de pago	815	71,858
TOTAL PASIVO	<u><u>134,975</u></u>	<u><u>86,712</u></u>
 RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS		
Fondo de previsión del personal	1,625,993	1,631,680
Fondo de bienes de capital	75,072	93,880
Fondo para bienes inmuebles	169,290	197,683
Fondos fiduciarios (cuadro 12)	1,250,544	1,629,020
Fondo especial para los servicios de CAREC	483,763	175,861
Fondo de trabajo	1,230,593	945,845
TOTAL RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS	<u><u>4,835,255</u></u>	<u><u>4,673,969</u></u>
TOTAL PASIVO Y RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS	<u><u>4,970,230</u></u>	<u><u>4,760,681</u></u>

**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004
(en dólares de los Estados Unidos)**

	<u>2004</u>
FLUJO DE EFECTIVO DE LAS OPERACIONES	
Excedente (déficit) neto de ingresos sobre gastos (cuadro 8)	127,140
(Aumento) disminución en deudores varios	11,575
Aumento (disminución) en cuotas o pagos recibidos con antelación	119,306
Aumento (disminución) en obligaciones pendientes de pago	(71,043)
Menos: Intereses devengados	<u>(32,312)</u>
EFFECTIVO NETO DE LAS OPERACIONES	<u>154,666</u>
FLUJOS DE EFECTIVO DE LA INVERSIÓN Y LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS	
(Aumento) disminución del saldo de efectos por cobrar de transacciones entre organizaciones	(729,642)
Más: Intereses devengados	<u>32,312</u>
EFFECTIVO NETO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN	<u>(697,330)</u>
FLUJO DE EFECTIVO DE OTRA PROCEDENCIA	
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones	23,583
Ajustes de otros proyectos	<u>10,563</u>
EFFECTIVO NETO DE OTRA PROCEDENCIA	<u>34,146</u>
AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETO DE EFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO	(508,518)
EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 1 DE ENERO DE 2004	<u>2,343,114</u>
EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004	<u><u>1,834,596</u></u>

**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LAS CUOTAS ADEUDADAS POR LOS MIEMBROS
CUOTAS CORRESPONDIENTES A 2004 Y AÑOS ANTERIORES
(en dólares de los Estados Unidos)**

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2004</u>
Anguila	2004	6,298	-	6,298
	2003	450	450	-
		<u>6,748</u>	<u>450</u>	<u>6,298</u>
Antigua y Barbuda	2004	14,275	-	14,275
	2003	13,467	-	13,467
	2002	12,708	-	12,708
	2001	12,708	-	12,708
	<u>53,158</u>	<u>-</u>	<u>53,158</u>	
Aruba	2004	28,131	-	28,131
	2003	26,537	-	26,537
		<u>54,668</u>	<u>-</u>	<u>54,668</u>
Bahamas	2004	98,667	98,667	-
		<u>98,667</u>	<u>98,667</u>	<u>-</u>
Barbados	2004	124,488	110,822	13,666
		<u>124,488</u>	<u>110,822</u>	<u>13,666</u>
Belice	2004	22,463	22,463	-
		<u>22,463</u>	<u>22,463</u>	<u>-</u>
Bermuda	2004	31,490	28,750	2,740
	2003	29,706	29,706	-
		<u>61,196</u>	<u>58,456</u>	<u>2,740</u>
Islas Vírgenes Británicas	2004	6,298	-	6,298
		<u>6,298</u>	<u>-</u>	<u>6,298</u>
Islas Caimán	2004	14,065	2,895	11,170
		<u>14,065</u>	<u>2,895</u>	<u>11,170</u>
Dominica	2004	14,275	-	14,275
	2003	13,467	-	13,467
	2002	12,708	-	12,708
	2001	7,707	-	7,707
	<u>48,157</u>	<u>-</u>	<u>48,157</u>	
Granada	2004	14,275	-	14,275
	2003	10,361	10,361	-
		<u>24,636</u>	<u>10,361</u>	<u>14,275</u>
Guyana	2004	71,796	71,657	139
	2003	3,321	3,321	-
		<u>75,117</u>	<u>74,978</u>	<u>139</u>

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2004</u>
Jamaica	2004	275,218	-	275,218
	2003	259,627	-	259,627
	2002	245,003	-	245,003
	2001	245,003	-	245,003
	2000	226,855	-	226,855
	1999	226,855	-	226,855
	1998	220,248	-	220,248
	1997	220,248	-	220,248
	1996	220,248	-	220,248
	1995	277,432	-	277,432
	1994	275,451	-	275,451
1993	6,197	-	6,197	
		<u>2,698,385</u>	<u>-</u>	<u>2,698,385</u>
Montserrat	2004	6,298	5,606	692
		<u>6,298</u>	<u>5,606</u>	<u>692</u>
Antillas Holandesas	2004	70,117	-	70,117
	2003	66,144	-	66,144
	2002	20	-	20
		<u>136,281</u>	<u>-</u>	<u>136,281</u>
Saint Kitts y Nevis	2004	14,275	-	14,275
		<u>14,275</u>	<u>-</u>	<u>14,275</u>
Santa Lucía	2004	14,275	-	14,275
		<u>14,275</u>	<u>-</u>	<u>14,275</u>
San Vicente y las Granadinas	2004	14,275	11,959	2,316
		<u>14,275</u>	<u>11,959</u>	<u>2,316</u>
Suriname	2004	96,568	-	96,568
	2003	91,097	-	91,097
	2002	85,966	-	85,966
	2001	85,966	-	85,966
	2000	79,598	-	79,598
	1999	79,598	-	79,598
	1998	77,280	-	77,280
		<u>596,073</u>	<u>-</u>	<u>596,073</u>
Trinidad y Tabago	2004	1,155,455	1,155,455	-
	2003	682,994	682,994	-
		<u>1,838,449</u>	<u>1,838,449</u>	<u>-</u>
Islas Turcas y Caicos	2004	6,298	-	6,298
	2003	5,941	-	5,941
		<u>12,239</u>	<u>-</u>	<u>12,239</u>
TOTAL		<u>5,920,211</u>	<u>2,235,106</u>	<u>3,685,105</u>
Las sumas comprenden:				
Cuotas para 2004		2,099,300	1,508,274	591,026
Cuotas de años anteriores		3,820,911	726,832	3,094,079
		<u>5,920,211</u>	<u>2,235,106</u>	<u>3,685,105</u>

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. Programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2004</u>	<u>Fondos recibidos</u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2004</u>
I. FINANCIAMIENTO DE GOBIERNOS						
<u>CANADÁ</u>						
Prevención y control de la infección por el VIH/SIDA	026099	HIV	544,148	765,827	751,959	558,016
Vigilancia de lesiones en los hospitales	109021	OCD	4,699	-	-	4,699
Subtotal			548,847	765,827	751,959	562,715
<u>FRANCIA</u>						
Apoyo a la lucha contra las ETS y el SIDA en el Caribe	247014	HIV	255	-	-	255
Cooperación técnica francesa en epidemiología	247016	HST	184	(184)	-	-
Apoyo a la salud pública	247018	TED	40,028	-	38,259	1,769
Apoyo regional para la lucha contra la infección por el VIH/SIDA en el Caribe	247019	HIV	-	294,083	143,084	150,999
Subtotal			40,467	293,899	181,343	153,023
<u>PAÍSES BAJOS</u>						
Eliminación de la lepra	077086	NDR	-	31,350	12,435	18,915
Subtotal			-	31,350	12,435	18,915
<u>REINO UNIDO</u>						
Prevención y control de las ETS y de la infección por el VIH/SIDA	140042	HIV	25,457	-	-	25,457
Prevención y control de la epidemia del VIH/SIDA en 2002-2005	140047	HIV	22,120	123,000	87,243	57,877
Subtotal			47,577	123,000	87,243	83,334
<u>ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA</u>						
Prevención y control de la infección por el VIH/SIDA en el Caribe 2001-2005	002092	HIV	(24,445)	765,000	688,199	52,356
Respuesta a la epidemia del VIH/SIDA en la región del Caribe	028034	HIV	(48,509)	48,476	(33)	-
Respuesta a la epidemia del VIH/SIDA en la región del Caribe: segundo año	028038	HIV	-	233,352	215,971	17,381

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. Programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2004</u>	<u>Fondos recibidos</u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2004</u>
Respuesta a la infección por el VIH/SIDA en el Caribe: tercer año	028044	HIV	-	95,419	127,139	(31,720)
Subtotal			(72,954)	1,142,247	1,031,276	38,017
TOTAL FINANCIAMIENTO DE GOBIERNOS			563,937	2,356,323	2,064,256	856,004
II. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES						
<u>BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE</u>						
Proyecto caribeño de turismo, salud, seguridad y conservación de recursos	021005	PHE	3,095	35,182	16,798	21,479
Subtotal			3,095	35,182	16,798	21,479
<u>UNIÓN EUROPEA</u>						
Fortalecimiento de los laboratorios médicos en el Caribe: Programa de iniciación	049033	CLT	66,109	-	5,595	60,514
Sistema de vigilancia epidemiológica del abuso de drogas	049034	OCD	56,999	(56,999)	-	-
Fortalecimiento de la respuesta institucional al VIH	018010	HIV	17,182	170,517	87,663	100,036
Fortalecimiento de los laboratorios médicos en el Caribe: director del proyecto	400002	CLT	51,374	-	41,368	10,006
Fortalecimiento de los laboratorios médicos en el Caribe: gerente de adiestramiento	400003	CLT	42,952	-	38,960	3,992
Fortalecimiento de los laboratorios médicos en el Caribe: contralor financiero y administrador de oficina	400004	CLT	4,445	-	2,967	1,478
Fortalecimiento de los laboratorios médicos en el Caribe: primer año	400005	CLT	585,034	(485,237)	41,826	57,971
Sistema de vigilancia epidemiológica del abuso de drogas: gerente de datos	400006	CLT	(2,748)	2,748	-	-
Sistema de vigilancia epidemiológica del abuso de drogas: director de proyecto	400007	CLT	(7,815)	7,815	-	-
Subtotal			813,532	(361,156)	218,379	233,997
TOTAL ORGANIZACIONES INTERNACIONALES			816,627	(325,974)	235,177	255,476

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. Programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2004</u>	<u>Fondos recibidos</u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2004</u>
III. SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO						
<u>CIDALAC</u>						
Modelos de la infección por el VIH/SIDA en el Caribe	393001	GPA	8,551	-	-	8,551
Subtotal			8,551	-	-	8,551
<u>FONDO EMAÚS DE ALIVIO DE LA LEPROA</u>						
Control de la lepra	116008	NDR	20,358	-	20,357	1
Subtotal			20,358	-	20,357	1
<u>CENTRO INTERNACIONAL FORGARTY</u>						
HIV/UM ATRP en el Caribe y Brasil (fortalecimiento de la epidemiología en el Caribe)	392001	HST	6,507	-	561	5,946
Subtotal			6,507	-	561	5,946
<u>INVESTIGACIÓN EN ENFERMEDADES TROPICALES</u>						
Estudio de serovigilancia de la frecuencia de anticuerpos contra la enfermedad de Chagas	215037	VEC	1,065	-	1,027	38
Subtotal			1,065	-	1,027	38
<u>UNIVERSIDAD DE MARYLAND</u>						
Adiestramiento para el aumento de la capacidad de los servicios de salud pública	405001	TED	211,975	-	87,447	124,528
Subtotal			211,975	-	87,447	124,528
TOTAL SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO			248,456	-	109,392	139,064
TOTAL			1,629,020	2,030,349	2,408,825	1,250,544
El saldo al 31 de diciembre de 2004 comprende:						
Excedente de los ingresos en relación con los gastos acumulados de proyectos de fondos fiduciarios del CAREC						1,282,264
Excedente de los gastos financiados por el CAREC en relación con los ingresos de proyectos						(31,720)
TOTAL						1,250,544